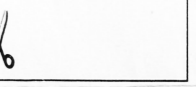


RETURN TO (UK ONLY)
CONSUMER SERVICE DEPT.
LESNY PRODUCTS & CO. LTD.
SMANS INDUSTRIAL ESTATE,
ASHINGTON ROAD,
ROCHFORD, ESSEX, ENGLAND

MY COMPLAINT IS

NAME AND ADDRESS
(BLOCK CAPITALS)



INSTRUCCIONES SOBRE LA PINTURA
Las letras de código (a,b,c, etc.) indicadas en la Cartilla de Colores y en las Minicartillas indican el color de pintura correcto del surtido de Esmaltes 'HUMBROL' (vease la lista a continuación).

ISTRUZIONI PER LA VERNICIATURA
Le lettere codice (a,b,c, ecc.) figuranti sulla tabella dei colori e sulle tabelle Mini-Paint indicano il giusto colore della vernice a smalto serie 'HUMBROL' (vedere elenco in basso).

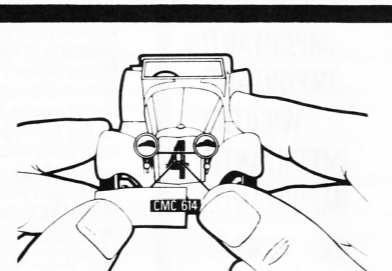
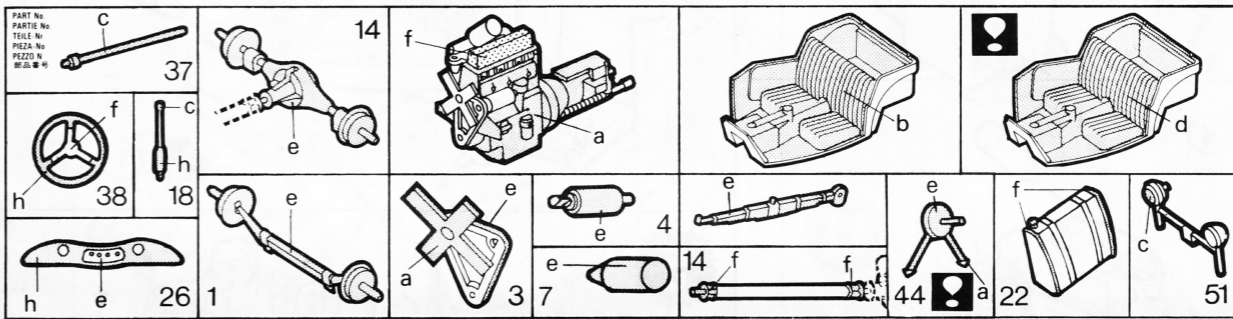
ANLEITUNGEN ZUR WAHL DER FARBE
Die auf dem Farbschema angegebenen Code-Buchstaben (a,b,c, usw.) und Mini-Farbschemen zeigen die richtige Farbe aus dem 'HUMBROL'-Emailprogramm (siehe nachstehende Liste).

MODE D'EMPLOI
Les lettres de repère (a,b,c, etc.) figurant sur le code couleur plan et les 'mini-paint plans' indiquent la couleur correcte de la peinture dans la gamme des émaux 'HUMBROL' (voir liste ci-dessous).

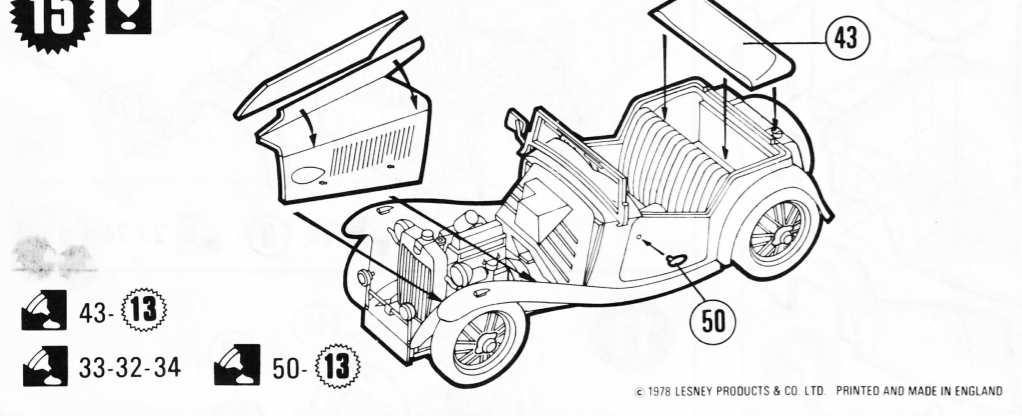
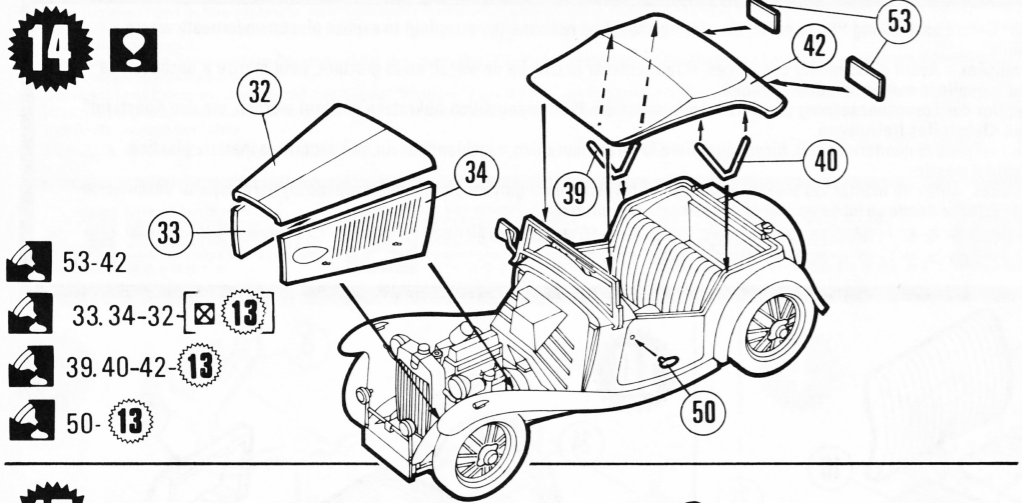
PAINT INSTRUCTIONS
The code letters (a,b,c, etc.) shown on the Colour-plan and Mini-Paint plans indicate the correct paint colour from the 'HUMBROL' Enamel range (see list below).

| | | | | | |
|----------|---------------|---------------|-------------|----------------|---------------|
| 20 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 |
| 深紅色 | Carmesi | Cremsi | Bunkeletrot | Bordeaux | Crimson |
| 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 |
| ダークグリーン | Verde Oscuro | Verde scuro | Dunkelgrün | Vert foncé | Dark Green |
| 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 |
| 黒 | Negro | Nero | Schwarz | Noir | Black |
| 71 | 71 | 71 | 71 | 71 | 71 |
| 若葉色 | Roble | Rovere | Eiche | Chêne | Matt Oak |
| 85 | 85 | 85 | 85 | 85 | 85 |
| 黒 | Negro Carbón | Nero carbone | Kohlschwarz | Noir charbon | Coal Black |
| 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 |
| 銀色 | Plata | Argento | Silber | Argent | Silver |
| 19 | 19 | 19 | 19 | 19 | 19 |
| マーカー・レッド | Rojo Brillo | Rosso Lucente | Glanz Rot | Rouge Brillant | Bright Red |
| 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 |
| 軍用ブラウン | Marrón Oscuro | Bruno scuro | Dunkelbraun | Marron | Service Brown |

| | | | | | |
|---|----|----|----|----|----|
| a | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 |
| b | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 |
| c | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 |
| d | 71 | 71 | 71 | 71 | 71 |
| e | 85 | 85 | 85 | 85 | 85 |
| f | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 |
| g | 19 | 19 | 19 | 19 | 19 |
| h | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 |



Instructions. Waterslide transfers. Cut transfers from sheet. Place transfers as required onto the surface of clean water for 45 seconds (approx) slide transfer off backing paper into position.
Instructions pour les décalcomanies Découper les décalcomanies dans la feuille. Poser les décalcomanies voulues sur de l'eau propre pendant 45 secondes environ. Les mettre ensuite en position en les faisant glisser de sur le papier de renfort.
Gebrauchsanweisung - Wassergleit-Abziehbilder Abziehbilder aus dem Bogen schneiden. Die gewünschten Abziehbilder ungefähr 45 Sekunden lang auf eine saubere Wasseroberfläche legen. Abziehbild vom Papier in die richtige Lage schieben.
Istruzioni per le decalcomanie Ritagliate le decalcomanie dal foglio. Ponete quelle occorrenti su dell'acqua pulita per circa 45 secondi. Mettetele poi in posizione facendole scivolare dalla carta di rinforzo.
Instrucciones - Calcomanias de agua Cortense las calcomanias de la hoja. Pónganse como se desea sobre la superficie de agua limpia por 45 segundos (aproximadamente) desprendase la calcomania del papel de respaldo en posición.
トランスファー (デカール) の使い方 シートからトランスファーを切り取り、きれいな水に約45秒間つけた後、トランスファーを台紙からすべらしながらはりつける。



© 1978 LESNEY PRODUCTS & CO. LTD. PRINTED AND MADE IN ENGLAND

14

53-42

33-34-32

39-40-42

50

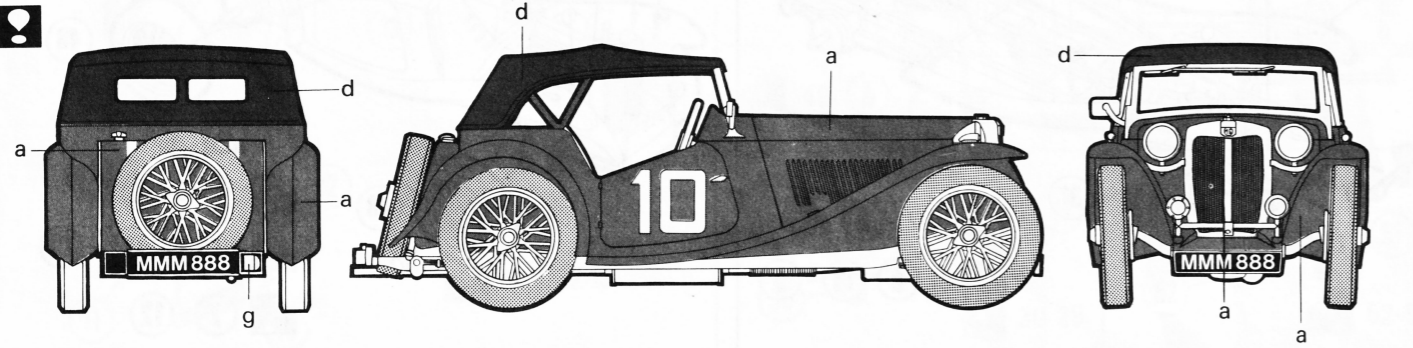
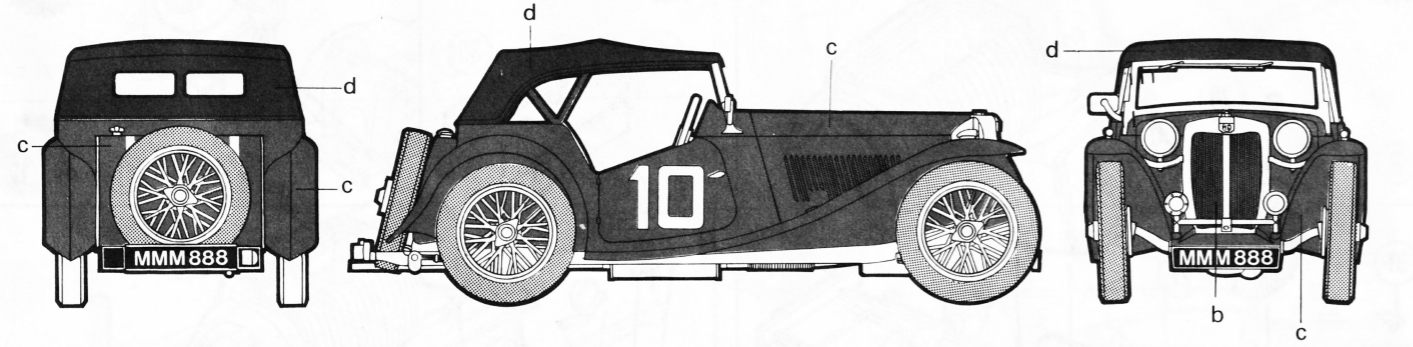
15

43

33-32-34

50

- Illustrations show the optional decal (No 10), and a choice of the Black/Green or Red/Beige colour schemes for a 1949 production car.
- Les illustrations représentent la décalcomanie facultative (No. 10) ainsi qu'un choix des schémas de couleurs Noir/Vert ou Rouge/Beige pour une voiture de série 1949.
- Abbildungen zeigen wahlweise Abziehbilder (Nr. 10) und eine Wahl der Schwarz/Grün oder Rot/Beige Farbzusammenstellungen für ein Produktionsauto aus dem Jahre 1949.
- Le illustrazioni rappresentano la decalcomania facoltativa (N. 10) ed una scelta degli schemi di colori Nero/Verde o Rosso/Beige per un'automobile di serie 1949.
- Las ilustraciones muestran el cromo optativo (No 10) y las posibles combinaciones de colores de Negro/Verde o Rojo/Beige para un coche de fabricación de 1949.
- イラストは任意選択のカラー・トランスファー(No.10)と、1949年度生産の実用車の黒と緑或いは赤とベージュの配色を示しています。



MATCHBOX
TC M.G. MIDGET
1-32 SCALE
PK-306
ASSEMBLY
MONTAGE · MONTAGGIO
MONTAJE · 組み立て

One of the last traditionally styled sports cars to be produced in quantity, the M.G.T.C. gained a cult following from the time of its release in 1945. Developed from the M.G.T.B. this diminutive 1250cc sports car with 80mph performance precipitated the craze for British sports cars in post war America. Still raced regularly today, it has competed in all forms of motor sport and is perhaps specially notable for the racing successes that helped establish Watkins Glen as a race track. When succeeded by the M.G.T.D. in 1950, some ten thousand TC's had been produced.

"MATCHBOX" (MARCA REGISTRADA) REGISTERED TRADE MARK OF LESNEY PRODUCTS & CO. LTD. LONDON ENGLAND



La M.G.T.C. l'une des dernières automobiles sports aux lignes classiques fabriquées en série a été en vogue dès son apparition en 1945. Développée à partir de la M.G.T.B. cette toute petite auto sport de 1250 c.c. capable d'atteindre 128 km/h précipita à l'engouement d'après guerre en Amérique pour les automobiles sports britanniques. Participant encore régulièrement de nos jours aux courses d'automobiles, elle a pris part à toutes sortes d'épreuves automobiles sportives et est peut-être particulièrement connue pour les triomphes qui firent la réputation de Watkins Glen comme circuit de course. Lorsque la M.G.T.D. lui succéda en 1950, quelques dizaines de milliers de T.C. avaient été sorties des Usines.

Eines der letzten traditionellen Sportautos in Mengenproduktion, das M.G.T.C., wurde von der Zeit seines Ersterscheinens im Jahre 1945 zum wahren Kult. Aus dem M.G.T.B. entwickelt, brachte dieses kleine 1250cc Sportauto mit einer 128 km Stundengeschwindigkeit den Fimmel für britische Autos in Amerika in den Nachkriegsjahren ins Rollen. Es nimmt noch heute regelmäßig an Rennen teil, nachdem es bei allen möglichen Wettkämpfen im Autosport dabei war und sich wahrscheinlich einen besonderen Namen durch die Rennerfolge erworben hat, die dazu beitrugen, Watkins Glen zu einer Rennbahn zu machen. Als das M.G.T.D. im Jahre 1950 sein Nachfolger wurde, waren ungefähr 10,000 TCs produziert worden.

La M.G.T.C., una delle ultime automobili sportive di stile classico costruite in serie, fu in gran voga fin dalla sua comparsa nel 1945. Sviluppata dal modello M.G.T.B., questa minuscola automobile da corsa di 1250 c.c., capace di raggiungere i 128 km/ora, precipitò nella smania dell'America del dopoguerra per le automobili sportive britanniche. Partecipando tuttora regolarmente alle corse automobilistiche, ha preso parte ad ogni genere di prove automobilistiche sportive ed è forse particolarmente nota per i trionfi che contribuirono a creare la riputazione di Watkins Glen quale circuito da corsa. Quando, nel 1950, venne sostituita dalla M.G.T.D., erano già state prodotte alcune decine migliaia di T.C.

Unos de los últimos autos deportivos tradicionales de producción en cantidades, el M.G.T.C. captó el interés de muchos aficionados desde su introducción al mercado en 1945. Se desarrolló del M.G.T.B. - este auto deportivo diminutivo de 1250cc con un rendimiento de 128 km/h motivó la moda de autos deportivos Británicos durante la época de la postguerra en América. Hoy día sigue participando en carreras, ha tomado parte en todas las formas de deportes automotores y quizás es famoso por los éxitos que ayudaron a establecer Watkins Glen como un autódromo. Cuando en 1950 fue seguido por el M.G.T.D., se habían producido unos diez mil modelos TC.

最終的に多量生産されている伝統的スタイルのスポーツカーの一つであるM.G.T.C.は、1945年に発売されて以来絶賛を博しました。M.G.T.B.をモデルにつくられた、排気量1250cc、最高時速80マイル(128.7キロメートル)のこの小型スポーツカーは、戦後のアメリカで、英国製スポーツカー・ブームを巻き起こしました。現在でもレースにレギュラーに出場し、その他あらゆる種類のモーター・スポーツに参加しています。また、レースでの成功は特に注目されており、ワトキンス・グレンがそのレーストラックを有名にするのに一役買いました。1950年、M.G.T.D.で成功した時、およそ10万のTCが生産されました。

- Paint required parts before assembly. Assemble parts in sequence shown. Black numbers in circle indicate completed section.
- Peindre les pièces nécessaires avant de les monter. Monter les pièces dans l'ordre indiqué. Les chiffres noirs dans l'étoile indiquent une section complète.
- Die erforderlichen Teile vor dem Zusammenbau streichen. Die Teile in der gezeigten Reihenfolge montieren. Die schwarzen Ziffern in den Kreisen sind die Teilnummern. Die schwarzen Nummern im Stern zeigen fertige Bauteile an.
- Dipingete i pezzi occorrenti prima del montaggio. Montate i pezzi nell'ordine indicato. I numeri neri in un cerchio indicano il numero del pezzo. I numeri neri in una stella indicano una sezione completa.
- Pintense las piezas requeridas antes de su montaje. Móntense las piezas en la secuencia indicada. Los números negros en un círculo indican el número de la pieza. Los números negros en una estrella indican la sección completa.
- 組み立てる前に必要な部分を手装する 指定の順序で部品を組み立てる 円で囲んだ黒番号は部品の番号を、きさきさの円での中の黒番号は完成した部分を示す

CEMENT PARTS TOGETHER
COLLER ENSEMBLE LES PIÉCES
TEILE ZUSAMMENKLEBEN
ATTACCARE I PEZZI CON ADESIVO
UNIR LAS PIEZAS CON ADESIVO
部品を接着する

DO NOT CEMENT TOGETHER
NE PAS COLLER ENSEMBLE
NICHT ZUSAMMENKLEBEN
NON ATTACCARE CON ADESIVO
NO UNIR LAS PIEZAS CON ADESIVO
一つになるように接着しない

ALTERNATIVE PART PROVIDED
PIECE ALTERNANT FOURNIE
WÄHLWEISE MIT ANDEREM TEIL
PEZZO ALTERNATIVO
PIEZA ALTERNATIVA PROVISTA
とちがふかを選択する部品がある

APPLY WATERSLIDE TRANSFER
APPLIQUER LE DÉCALQUE APRÈS L'AVOIR TREMPÉ DANS DE L'EAU
WASSERLEITARZIEBILDER ANBRINGEN
APPLICARE LA DECALCOMANIA DOPO AVERLA IMMERSA NELL'ACQUA
APLICAR CALCOMANIA DESPUÉS DE SUMERGIRLO EN AGUA
転写紙(7-45)を水に浸して、転写機(7-45)で転写する

IMPORTANT!
IMPORTANT!
WICHTIG!
IMPORTANTE!
IMPORTANTE!
注意!

Vacuum Plated Parts: Before assembling Plated parts, the plating should be removed (by scraping) to expose plastic underneath where Cement is to be applied.
Pièces creuses métallisées – Avant d'assembler ces pièces, il faut enlever la couche de métal, en la grattant, pour mettre à découvert la matière plastique sur laquelle le mastic doit être appliqué.
Hohlplattierte Teile: Vor der Zusammensetzung plattierter Teile sollte die Plattierung durch Abkratzen entfernt werden, um den Kunststoff für das Auftragen des Klebstoffes freizulegen.
Pezzi vuoti metallizzati – Prima di montare i pezzi, bisogna togliere lo strato metallico, raschiandolo via, per esporre la materia plastica sulla quale va applicato il mastic.
Piezas galvanoplastiadas. Antes de montar las piezas, elimínese el revestimiento galvanoplastiado (raspándose) para dejar al descubierto el plástico de la parte inferior donde se ha de aplicar el adhesivo de cementación.
真空蒸着によるメッキをした部品について: この部品を組み立てる前に、接着剤をつける部分のメッキをはがし、その下のプラスチックが表面に出るようにすること。

